

Qu'est-ce que l'espéranto ?

L'espéranto est une langue construite, proposée en 1887 par un jeune médecin, Louis Lazare Zamenhof, pour faciliter la communication entre tous ceux qui n'ont pas la même langue maternelle. Il a signé son projet de langue par « Doktoro Esperanto », d'où le nom de la langue.

Parmi les nombreux projets de langues imaginées depuis Babel, seul l'espéranto est devenu une langue vivante, aujourd'hui utilisée par des millions de personnes dans le monde, pour voyager, correspondre, découvrir d'autres cultures, se faire des amis...

L'espéranto est la plus facile des langues : il s'apprend comme n'importe quelle autre langue, mais sa conception rationnelle permet d'atteindre un niveau d'usage en quelques mois d'apprentissage. Alors, à vous les voyages, excursions, lectures, rencontres, correspondance, échanges avec le monde entier !

Reconnu par l'Unesco, l'espéranto est parlé sur les cinq continents, dans plus de 120 pays.

Que trouverez-vous dans ce manuel ?

Le cours se compose de 10 leçons, toutes structurées de la même façon, ainsi qu'une leçon complémentaire de format plus libre.

Chacune des dix premières leçons de la Metodo 11 suit le même schéma :

- Un texte illustré ;
- Des questions portant sur le texte ;
- Des explications sur les points de grammaire introduits dans la leçon ;
- Des exercices d'application de ces points de grammaire ;
- Des exercices oraux permettant de pratiquer les nouvelles structures apprises dans la leçon ;
- Le vocabulaire nouveau.

En complément du livre, nous mettons à votre disposition les enregistrements audio des textes et des exercices. Nous vous invitons à les télécharger gratuitement sur le site <https://metodo11.esperanto-france.org/>

Rédaction et correction :

Michelle ABADA-SIMON, Sylvain BARRIER, Marc BAVANT (AdE), Cyril Robert BROSCHE (AdE), Renato CORSETTI (AdE), Marcos CRAMER (AdE), Olivier DUPRÉ, HIROTAKA Masaaki (AdE), Didier JANOT, Aleks KADAR, Katalin KOVÁTS (AdE), Anna LÖWENSTEIN (AdE), Edmond LUDWIG, Lee MILLER (AdE), Sébastien MONTAGNE, Yves NEVELSTEEN, Françoise NOIREAU, Armelle PIOLAT, Anne-Émilie RAVACHE, Emmanuelle RICHARD, Axel ROUSSEAU, Renée TRIOLLE, Antoine VÉLU (AdE) : Akademio de Esperanto

Illustrations : Robin GUININ (facebook.com/LE.ROBINOSCOPE/)

Photos : Emmanuelle et Jean-Jacques RICHARD

Mise en page : Emmanuelle RICHARD

Enregistrement et montage :

Jean-Claude PATALANO, musicien du groupe Vojaĝo (www.vojagxo-muziko.fr), dans son studio de Ramonville, avec les voix de Flavie AUDIBERT, Jeanne-Marie CASH, Rikardo CASH, Suzanne CASH, Thierry SPANJAARD, Christine VIDOTTO

Conseils pour utiliser efficacement ce manuel

Voici quelques conseils qui vous permettront d'utiliser de façon optimale la Metodo 11, en particulier si vous travaillez de façon autonome.

À quel rythme suivre le cours ? Combien de temps consacrer à chaque leçon ?

Vous pouvez **suivre le cours à votre rythme** : peu importe que vous étudiiez une leçon par jour ou une leçon toutes les deux semaines, le plus important est d'adopter un rythme régulier.

Si vous étudiez avec un professeur ou avec un groupe, le rythme sera donné par les séances de cours. Si vous étudiez de façon autonome, vous devrez vous-même trouver votre rythme.

Nous vous conseillons pour commencer de noter dans un calendrier les moments que vous dédiez à vos séances. Ainsi, il sera plus facile, surtout au début, de suivre le rythme que vous vous êtes fixé. Peu à peu, cela deviendra une habitude et il vous sera facile de continuer comme vous l'aviez prévu, sans même y penser !

Pour chaque leçon, vous pouvez par exemple suivre les étapes suivantes. En fonction du temps dont vous disposez à chaque séance, vous ferez une ou plusieurs étapes au cours d'une séance.

Lorsque vous commencez une nouvelle séance, nous vous recommandons de réviser rapidement ce que vous aviez vu précédemment.

Si vous le pouvez, de petites sessions tous les jours, comportant à chaque fois une petite révision de ce que vous avez vu précédemment, vous permettront de bien assimiler ce que vous avez appris et seront beaucoup plus efficaces qu'une longue séance hebdomadaire.

Comment étudier les leçons ?

Lorsque vous abordez une nouvelle leçon :

- Prenez connaissance du texte : écoutez attentivement l'enregistrement trois fois et en vous aidant des illustrations de la page 1 de la leçon, essayez de comprendre ce que raconte l'histoire, sans regarder le texte. Même si vous ne comprenez pas tout, vous vous habituerez à la langue.
- Lisez ensuite le texte, puis écoutez de nouveau l'enregistrement en suivant le texte.

- Reportez-vous au vocabulaire qui se trouve à la fin de la leçon et lisez les explications grammaticales. Relisez le texte et notez où les nouveaux mots et les nouvelles structures sont employés.
- Réécoutez ensuite l'enregistrement en lisant le texte, jusqu'à ce que vous le compreniez bien. Réécoutez le texte, phrase par phrase et répétez ce que vous avez entendu. Vous pouvez également lire le texte en même temps que vous l'entendez, en essayant de reproduire le rythme et l'intonation de ce que vous entendez.
- Faites ensuite les exercices se trouvant après le texte : ceux-ci portent sur le texte ou sur le vocabulaire de la leçon. Prenez l'habitude de répondre aux questions par une phrase complète. Exercez-vous aussi à répondre à haute voix.
- Faites ensuite les exercices oraux (section «Parolaj ekzercoj»). Ces exercices structuraux visent à ancrer des automatismes. Apprenez-en un exemple par cœur, comme le refrain de votre chanson préférée.

Lorsque vous aurez terminé d'étudier une leçon, vous aurez mémorisé du vocabulaire et des nouvelles structures. Cependant, pour qu'ils soient fixés dans votre mémoire à long terme, il est indispensable de les revoir. N'hésitez donc pas à revoir une leçon déjà étudiée, écoutez de nouveau les enregistrements, refaites les exercices, en particulier ceux pour lesquels vous aviez eu des difficultés.

Comment faire pour apprendre le vocabulaire ?

Pour que cela soit le plus efficace possible, nous vous recommandons d'utiliser la **méthode de la répétition espacée**. Cette méthode est basée sur le constat que la mémoire humaine n'est pas parfaite et que l'on a tendance à oublier peu à peu ce que l'on a vu. Cependant, on oublie rarement totalement ce que l'on a appris, et si l'on revoit quelque chose qu'on a déjà appris, on l'oublie moins vite. En révisant une notion au moment où l'on commence à l'oublier, celle-ci sera par la suite mémorisée plus facilement.

Pour utiliser cette méthode, on peut utiliser différentes techniques : on peut utiliser des fiches cartonnées que l'on déplace de boîte en boîte en fonction de ce qui est mémorisé ou oublié, mais le plus souvent, cela est géré par un logiciel, que ce soit une application pour votre téléphone ou un site internet. Un des plus connus est Anki, qui existe pour toutes les plateformes, ou encore memrise, qui est utilisable en ligne (memrise.com) ou via une application mobile.

Vous trouverez de plus amples explications sur cette méthode sur Wikipédia : https://fr.wikipedia.org/wiki/Répétition_espacée

1. LA FAMILIO DE MARKO



Marko: Saluton! Mi nomiĝas Marko. Mi estas lernanto kaj sportisto. Nun mi sidas sur seĝo kaj lernas. Antaŭ mi staras skribotablo. Sur la skribotablo estas komputilo. En ĝi estas elektronikaj libroj. Ili estas interesaj. Sur la ekrano estas fotoj de sportistoj kaj foto de knabino. Ĉu vi ne demandas, kiu ŝi estas? Ŝi nomiĝas Ana kaj ŝi estas amikino.

Patro: Bonan tagon! Mi estas sinjoro Rapid, la patro. Li estas la filo. Vi demandas, kio mi estas: mi estas laboristo en fabriko.

Patrino: Mi ne laboras en fabriko. Mi estas la patrino kaj mi instruas. Mi laboras ankaŭ en la domo. Ĉu vi scias, ke estas multe da laboro en domo?

A Respondu al la demandoj – Répondez aux questions.

1. Kio estas Marko?
2. Ĉu li sidas sur seĝo?
3. Kio estas sur la skribotablo?
4. Kiu sidas sur la seĝo?
5. Ĉu Marko laboras en fabriko?
6. Kiu laboras en fabriko?
7. Kio estas la patro?
8. Kiu instruas?
9. Kio estas la patrino?
10. Kiu laboras?
11. Ĉu ili estas en la domo?
12. Kiu laboras multe?
13. Ĉu vi laboras?
14. Ĉu vi laboras en fabriko?

B Kompletigu per taŭgaj vortoj. – Complétez avec les mots qui conviennent.

1. En la domo estas _____. ____ sidas sur seĝo.
2. Instruisto _____. Laboristo _____. Lernanto _____.
3. Homo sidas _____ seĝo.
4. Karlo kaj Marko estas lernant _____ kaj sportist _____.
5. Marko estas _____ la ĉambro.

✓ TERMINAISONS

Les **noms** (substantifs) sont terminés par **-o**.

tablo (une table) homo (une personne, un être humain)

Les **adjectifs** sont terminés par **-a** :

bela (beau, belle) bona (bon, bonne)

Le **pluriel** des noms et des adjectifs se forme en ajoutant **-j** à la fin du mot :

la bela domo (la belle maison) → la belaj domoj (les belles maisons)

elektronikaj libroj (des livres électroniques)

✓ ARTICLES

L'**article défini** est invariable : **la** = le, la, les

la arbo (l'arbre) la tablo (la table)

la arboj (les arbres) la tabloj (les tables)

L'**article indéfini** (un, une, des) n'existe pas en espéranto.

arbo (un arbre) tablo (une table)

arboj (des arbres) tabloj (des tables)

✓ CONJUGAISON

Tous les verbes à l'**infinitif** se terminent par **-i**. C'est sous cette forme que vous trouverez les verbes dans le lexique.

skribi (écrire) esti (être)

Au **présent**, les verbes se terminent par **-as**, à toutes les personnes.

mi sidas (je suis assis) li laboras (il travaille)

✓ PRONOMS PERSONNELS

mi estas (je suis)

ni estas (nous sommes)

vi estas (tu es)

vi estas (vous êtes)

li / ŝi / ĝi estas (il / elle est)

ili estas (ils, elles sont)

ĝi : il / elle, pour les choses, les animaux ou les bébés

✓ SUFFIXES

Un **suffixe** se place après le radical d'un mot pour former un nouveau mot ayant un sens différent.

Remarque : Nous n'avons pas fait figurer dans le lexique tous les mots ainsi construits. Vous y trouverez par exemple *sporto*, mais pas *sportisto*.

-in indique un être de sexe féminin.

sinjoro (monsieur) → sinjorino (madame)

kato (chat) → katino (chatte)

-ist indique le professionnel ou la personne qui exerce une activité régulièrement.

sporto (sport) → sportisto (sportif)

instrui (enseigner) → instruisto (enseignant, professeur)

Structures

Mi demandas: «**Ĉu** Marko sidas sur seĝo?». »

Je demande : « Est-ce que Marko est assis sur une chaise ? »

Mi demandas, **ĉu** Marko sidas sur seĝo.

Je demande si Marko est assis sur une chaise.

Mi demandas, **kie... kiu... kiam...** ktp.

Je demande où... qui... quand... etc.

Li diras, **ke** Marko sidas sur seĝo.

Il dit que Marko est assis sur une chaise.





- A** Formu frazojn laŭ la modelo. – *Formez des phrases selon le modèle.*
 Ĉu Marko estas knabo? → *La instruisto demandas, ĉu Marko estas knabo.*

1. Ĉu Marko estas sportisto? → *La instruisto demandas, ...*
2. Ĉu li sidas sur seĝo?
3. Ĉu la skribotablo estas en la ĉambro?
4. Ĉu li estas lernanto?
5. Ĉu estas komputilo sur la tablo?
6. Kio estas Marko?
7. Kiuj ne estas en la domo?

- B** Formu frazojn laŭ la modelo. – *Formez des phrases selon le modèle.*
 Marko estas knabo. → *Li diras, ke Marko estas knabo.*

1. Marko estas sportisto. → *Li diras, ke ...*
2. Li sidas sur seĝo.
3. La fotoj estas en la komputilo.
4. Estas komputilo en la ĉambro.
5. Estas elektronikaj libroj en la komputilo.
6. Marko estas lernanto.
7. La patro kaj la patrino ne estas en la domo.



Mots composés

On peut facilement combiner deux mots pour en créer un nouveau.
 Dans les mots composés, le mot de base est placé en dernière position.
 Il est précédé par le mot qui apporte une nuance.

skribi (écrire) + **tablo** (table) → **skrib(o)tablo** (bureau = une table pour écrire)

(Le **o** entre les deux éléments sert à faciliter la prononciation.)

vorto (mot) + **provizo** (provision) → **vort(o)provizo** (vocabulaire)



NOMS

amiko	ami
ĉambro	chambre, pièce
domo	maison
ekrano	écran
fabriko	usine
familio	famille
filo	fils
foto	photo
homo	être humain
knabo	garçon
komputilo	ordinateur
laboro	travail
leciono	leçon, cours
lernanto	élève
libro	livre
nomo	nom
patro	père
seĝo	chaise
sinjoro	monsieur
sporto	sport
tablo	table

VERBES

demandi	demander, interroger
diri	dire
esti	être
instrui	enseigner, instruire
labori	travailler
nomiĝi	s'appeler, se nommer
scii	savoir
sidi	être assis
skribi	écrire
stari	être debout, se trouver

ADJECTIFS

bela	beau, belle
elektronika	électronique
interesa	intéressant(e)

DIVERS

ankaŭ	aussi
antaŭ	avant, devant
ĉu	est-ce que, si (interrogation)
en	dans
ha lo!	allo !
jes	oui
kaj	et
ke	que (conjonction)
kio	quoi
kiu	qui, quel(le)
kiuj	qui, quel(le)s
la	le, la, les (art. définis)
multe (da)	beaucoup (de)
ne	non, ne pas
nun	maintenant
sur	sur

Bonan tagon!	Bonjour !
Saluton!	Salut !, Bonjour !
Ĝis!	Au revoir !

